

uppgifter som är skyddade genom lag” om allmänheten kunde ta del av en handling eller om en handling lämnades ut. Detta begrepp förekommer emellertid inte i den uttömmande förteckning av undantag som finns i artikel 3.2 i direktiv 90/313/EEG. Detta begrepp kan inte förväxlas med och är inte heller mindre omfattande i materiellt hänseende än direktivets begrepp ”data och dokument ... [vilka] är underkastade sekretess”. De nationella myndigheterna är skyldiga att säkerställa att gemenskapsrätten följs när de tolkar nationella bestämmelser. Så som 1978 års lag är formulerad kan det emellertid inte objektivt uteslutas att myndigheterna eventuellt fattar avslagsbeslut som inte är motiverade mot bakgrund av direktivet och detta skapar — i strid med vad som krävs enligt gemenskapsrätten — en rättsosäkerhet som inte kan godtas.

- Underlåtenhet att införliva artikel 3.2 sista stycket (utlämnande av uppgifter till viss del): En teori som utarbetats av (den franska) ”Kommissionen för tillgång till administrativa handlingar” kan inte ersätta ett korrekt införlivande av ett direktiv som tillhandahåller subjektiva rättigheter.
- Underlåtenhet att införliva artikel 3.3 (möjlighet att avslå en orimlig begäran eller en begäran som avser interna handlingar eller handlingar som fortfarande är under arbete): Även om det i artikel 3.3 endast stadgas en möjlighet för medlemsstaterna och inte en skyldighet, framstår det som om att nämnda möjlighet att avslå begäran används av de franska myndigheterna när de får en viss typ av begäran och att enskilda inte med den tydlighet som krävs kan få kännedom om gränserna för deras rätt att få tillgång till uppgifter, eftersom förvaltningsdomstolarna endast bedömer undantagen mot bakgrund av omständigheterna i det enskilda fallet.
- Oriktigt införlivande av artikel 3.4 (möjlighet att fatta underförstådda avslagsbeslut utan att ange skäl).

(¹) EGT L 158, 23.06.1990, s. 56; svensk specialutgåva, område 15, volym 9, s. 233.

Begäran om förhandsavgörande enligt beslut av High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Crown Office) av den 1 juni 2000 i målet mellan Commissioners of Customs and Excise och CSC Financial Services Ltd (f.d. Continuum (Europe) Ltd)

(Mål C-235/00)

(2000/C 233/39)

High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Crown Office) begär genom beslut av den 1 juni

2000, vilket inkom till domstolens kansli den 13 juni 2000, att Europeiska gemenskapernas domstol skall meddela ett förhandsavgörande i målet mellan Commissioners of Customs and Excise och CSC Financial Services Ltd (f.d. Continuum (Europe) Ltd), beträffande följande frågor:

Hur skall det undantag som föreskrivs i artikel 13 B d.5 (¹) beträffande ’transaktioner rörande värdepapper’ tolkas, i synnerhet i följande avseenden:

1. Är begreppet ’transaktioner rörande värdepapper’ tillämpligt enbart på en transaktion som förändrar parternas rättigheter eller skyldigheter med avseende på dessa värdepapper?
2. Är begreppet ’transaktioner och förhandlingar rörande värdepapper’ tillämpligt på en tjänst som består i att tillhandahålla information till potentiella investerare och mottaga och handlägga ansökningar från investerare för utställande av ett värdepapper (men som inte består i att förbereda och avsända själva värdepappershandlingen), när denna tjänst tillhandahålls en person som har rättigheter eller skyldigheter enligt värdepappren av en person som inte har några rättigheter eller skyldigheter enligt värdepappren?

(¹) Rådets sjätte direktiv 77/388/EEG av den 17 maj 1977 om harmonisering av medlemsstaternas lagstiftning rörande omsättningsskatter — Gemensamt system för mervärdesskatt: enhetlig beräkningsgrund (EGT L 145, 13.6.1977, s. 1).

Talan mot Storhertigdömet Luxemburg väckt den 13 juni 2000 av Europeiska gemenskapernas kommission

(Mål C-236/00)

(2000/C 233/40)

Europeiska gemenskapernas kommission har den 13 juni 2000 väckt talan vid Europeiska gemenskapernas domstol mot Storhertigdömet Luxemburg. Sökanden företräds av Gérard Berscheid, rättstjänsten, i egenskap av ombud, delgivningssadress: rättstjänsten, Carlos Gómez de la Cruz, Centre Wagner, Kirchberg, Luxemburg.

Sökanden yrkar att domstolen skall

- fastställa att Storhertigdömet Luxemburg har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt
- artikel 10 i kommissionens direktiv 98/51/EG av den 9 juli 1998 om vissa genomförandeåtgärder avseende rådets direktiv 95/69/EG om villkor och föreskrifter för godkännande och registrering av vissa anläggningar och mellanhänder inom fodersektorn (¹) och

- artikel 7 i kommissionens direktiv 98/67/EG av den 7 september 1998 om ändring av direktiven 80/511/EEG, 82/475/EEG, 91/357/EEG och rådets direktiv 96/25/EG samt om upphävande av direktiv 92/87/EEG⁽²⁾,

genom att inte inom föreskriven frist sätta i kraft de lagar och andra bestämmelser som är nödvändiga för att följa nämnda direktiv,

- förplikta Storhertigdömet Luxemburg att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Den bindande karaktären av bestämmelserna i artiklarna 249 tredje stycket EG och 10 första stycket EG innebär att medlemsstaterna är skyldiga att vidta de åtgärder som är nödvändiga för att införliva direktiven med den nationella rättsordningen innan frist som föreskrivits för detta löper ut. Tidsfristen i fråga löpte ut den 31 december 1998 utan att Storhertigdömet Luxemburg hade vidtagit de åtgärder som var nödvändiga.

⁽¹⁾ EGT L 208 av den 24.07.1998, s. 43.

⁽²⁾ EGT L 261 av den 24.09.1998, s. 10.

Talan mot Storhertigdömet Luxemburg väckt den 14 juni 2000 av Europeiska gemenskapernas kommission

(Mål C-237/00)

(2000/C 233/41)

Europeiska gemenskapernas kommission har den 14 juni 2000 väckt talan vid Europeiska gemenskapernas domstol mot Storhertigdömet Luxemburg. Sökanden företräds av Bernard Mongin, rättstjänsten, i egenskap av ombud, delgivningsadress: rättstjänsten, Carlos Gómez de la Cruz, Centre Wagner, Kirchberg, Luxemburg.

Sökanden yrkar att domstolen skall

- fastställa att Storhertigdömet Luxemburg har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt artikel 20 i rådets direktiv 96/98/EG av den 20 december 1996 om marin utrustning⁽¹⁾ och bestämmelserna i EG-fördraget genom att inte inom föreskriven frist anta och meddela de lagar och andra bestämmelser som är nödvändiga för att följa nämnda direktiv,
- förplikta den luxemburgska regeringen att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Grunder och huvudargument motsvarar dem som har åberopats i mål C-236/00⁽²⁾; den frist som föreskrivits för införlivandet löpte ut den 30 juni 1998.

⁽¹⁾ EGT L 46 av den 17.2.1997, s. 25.

⁽²⁾ Se denna utgåva av EGT, s. 21.

Överklagande, ingivet den 14 juni 2000 av Peter Reichert, av den dom som Europeiska gemenskapernas förstainstansrätt, ensamdomare, har meddelat den 13 april 2000 i mål T-18/98: Peter Reichert mot Europa-

parlamentet

(Mål C-238/00 P)

(2000/C 233/42)

Peter Reichert har den 14 juni 2000 till Europeiska gemenskapernas domstol överklagat den dom som Europeiska gemenskapernas förstainstansrätt, ensamdomare, har meddelat den 13 april 2000 i mål T-18/98: Peter Reichert mot Europaparlamentet. Klaganden företräds av advokaten Dieter Rogalla, Eiklöhken 19, D-45549 Sprockhövel, delgivningsadress: advokatbyrå Decker, Braun & Wagner, PB 335, L-2013 Luxem-

burg.

Klaganden yrkar att domstolen skall
upphäva förstainstansrättens dom av den 13 april 2000 i

- mål T-18/98,
själv skall fastställa klagandens rätt till utlandstillägg eller återförvisa målet till förstainstansrätten för ny prövning,
- samt
förplikta svaranden, Europaparlamentet, att ersätta

rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Det anställningsförhållande som korrespondent vid socialisternas tidningsredaktion i Bryssel som i den överklagade domen åberopades som grund för vägran att utbetala utlandstillägg pågick endast 20 månader och utgör således ingalunda en väsentlig del av 66-månaders tiden i den mening som avses i artikel 4.1 a i bilaga VII till

- tjänsteföreskrifterna.
Förstainstansrätten underlät att pröva vilket anställningsförhållande klaganden hade under den övriga tiden (det vill säga Bryssel-korrespondent för tidningen "Wirt-